

# Le patois à la radio

Autor(en): **Montandon, Chs. / Rms.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **80 (1953)**

Heft 4

PDF erstellt am: **14.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-228506>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Le patois à la Radio

M. J.-P. Méroz, directeur de Radio-Lausanne, nous apprend que, pendant un certain temps, des émissions en patois vaudois seront diffusées par Sottens, tous les quinze jours, le samedi à 16 h. 10. Tous les patoisants et amis du patois tiendront à en remercier et féliciter le studio de La Sallaz.

\* \* \*

L'émission du 22 novembre comprenait :

— *La Chun-Deni* (La Saint-Denis, du Frédon et abbé Brodard), chantée par M. Alfred Desplands, de Château-d'Oex ;

— *Noûtrè conseuillé* (Nos députés, d'Octave Chambaz), par M. Adrien Martin, chef de l'enseignement primaire cantonal, à Lausanne ;

— *Lou sindic* (Le syndic, de P. d'Amont, patois de La Vallée), par M. Paul Golay-Favre, de L'Orient (Le Chenit).

Une nouvelle émission eut lieu le 6 décembre, avec :

— *L'histôira dè Guillaumo Tet* (L'histoire de Guillaume Tell, de Louis Favrat), par M. Lucien Braillard, de Prilly ;

— *La Caton ein condzi* (Catherine en vacances, de Jules Cordey), par M. Adrien Martin, de Lausanne ;

— *Lou vieillou tein* (Le vieux temps, de P. d'Amont, patois de La Vallée), par M. Paul Golay, de L'Orient ;

— *La Montaye* (La montée à l'alpage, de P. d'Amont), chantée par M. Paul Golay.

\* \* \*

La prochaine émission aura lieu le samedi 20 décembre 1952, avec les productions suivantes :

— *Toast en patois* (de Fuchs), porté en patois du Pays d'Enhaut par M. Alfred de Siebenthal, président des patoisants de Rougemont ;

— *Lo bieau laingâdzo* (Le beau langage, de Jules Cordey), par M. Lucien Fontannaz, de Lutry ;

— *Lo congrè dè la pai* (Le congrès de la paix, de Louis Favrat), par M. Maurice Chappuis, de Carrouge-le-Jorat ;

— *Lo voignâro* (Le semeur, parabole biblique traduite en patois par M. Louis Goumaz), par M. Maurice Chappuis.

Enfin, les productions suivantes sont prévues pour l'émission du samedi 3 janvier 1953 :

— *Lè doû rat* (Les deux rats, fable de C.-C. Dénéreaz), par M. Henri Kissling, géomètre officiel à Oron-la-Ville, président de l'Association des patoisants vaudois ;

— *L'ètcergot et la tceneuille* (L'escargot et la chenille, fable de C.-C. Dénéreaz), par M. Henri Heer-Dutoit, ancien juge à Lausanne ;

— *On' histoire dè tzahieux* (Une histoire de chasseurs, de Henri Turel, patois du Grand District), par M. Henri Turel, municipal à Ollon et président des patoisants de Huémoz ;

— *On rétor d'avant réhiuva* (Une rentrée de revue militaire, de Henri Turel, patois du Grand District), par M. Henri Turel.

Chs Montandon.

Le Conteur tient à remercier encore tous ceux qui collaborent à ces émissions d'une louable tenue et nous sauhaitons que tous les patoisants et patoisantes soient à l'écoute, et aussi nos « Vaudoises » qui se doivent non seulement de porter le joli costume du « vieux Pays », mais d'appréhender à le connaître aussi dans le langage qui lui appartenait en propre. Les intelligents commentaires que M. Charles Montandon donne chaque fois en français les y aideront.

Rms.